



## Language consultations: electronic database

<https://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/315>

Question

Kā atveidot somu autobraucēja **Räikkönen** uzvārdu:  
**Reikenens** vai **Raikonens**?

Answer

Autobraucēja uzvārds latviešu valodā pareizi būtu rakstāms  
**Reikenens**.

Saskaņā ar somu īpašvārdu atveides noteikumiem mūsu alfabētā svešie burti *ä* un *ö* tiek atveidoti un izrunāti kā *e*. Praksē vairāk izplatījies uzvārda atveidojums *Raikonens*, kas atbilst valodas normām, taču uzskatāms par neprecīzu atveidojumu.

Sources

*Dāņu, norvēģu, zviedru un somu īpašvārdu atveide latviešu valodā* Zin. red. O. Bušs, red. I. Kačevska. Rīga : Norden AB, 2003, 414. lpp.

